

Towbar

40459 Art. nr: 40674

Ford/Volkswagen

(E-)Transit Custom (L1+L2) 07/2023 ->

- PHEV
- Kombi
- Sport/Trail

(E-)Tourneo Custom (L1+L2) 07/2023 ->

- PHEV
- Kombi

-Sport

(E-)Transporter T7 (L1+L2) 01/2025 ->

- PHEV
- Kombi
- Caravelle
- Buli/Panamericana

This Fitting Instruction is dated **26-06-2025**. Always scan for the latest and most complete fitting instructions.





D

- * Der Einbau in ein HV Elektrofahrzeug/ Hybrid darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- * Die erforderlichen Qualifikationen variieren je nach Region.
- * Beachten Sie die örtlichen Gesetze und gesetzlichen Richtlinien bezüglich Elektrofahrzeug-Service.
- * Das Missachten dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

F

- * Le montage dans un véhicule électrique haute tension (HV) ou un véhicule hybride ne peut être fait que par du personnel qualifié.
- * Les qualifications requises sont variées selon la région.
- * Respectez les lois locales et les directives légales pour le service aux véhicules électriques.
- * Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

S

- * Monteringen i ett HS-elfordon eller ett hybridfordon får endast genomföras av kvalificerad personal.
- * Vilken kvalifikation som krävs kan variera från region till region.
- * Beakta alla lagar och bestämmelser som gäller i respektive land samt alla lagliga direktiv som gäller för servicearbeten på elfordon.
- * Om detta inte beaktas finns risk för mycket allvarlig kroppsskada eller livsfara.

DK

- * Indbygningen i et HV elektrisk køretøj eller hybridkøretøj må kun gennemføres af kvalificeret personale.
- * De krævede kvalifikationer varierer afhængigt af regionen.
- * Læs og overhold de lokale love og de lovmæssige bestemmelser vedr. service af elektriske køretøjer.
- * En manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge.

E

- * La instalación en un vehículo híbrido o en un vehículo eléctrico de alto voltaje solo puede ser realizada por personal cualificado.
- * Las calificaciones varían según la región.
- * Tenga en cuenta las leyes locales y las pautas legales con respecto al servicio del vehículo eléctrico.
- * Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

NL

- * Inbouwen in een high-voltage elektrische auto of in een hybride auto mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel geschieden.
- * De voorgeschreven kwalificaties variëren naargelang het gebied.
- * Neem de plaatselijk geldende wetgeving en de wettelijk voorgeschreven richtlijnen met betrekking tot service aan elektrische voertuigen in acht.
- * Het niet in acht nemen van deze instructie kan tot ernstig letsel en dood leiden.

GB

- * Fitting in a HV electric car or hybrid vehicle must only be done by qualified personnel.
- * The required qualifications may vary depending on the region.
- * Please observe the local legislation and legal directives relating to service to electric vehicles.
- * Disregarding these instructions may lead to serious injuries or death.

© 4067470/26-06-2025/2

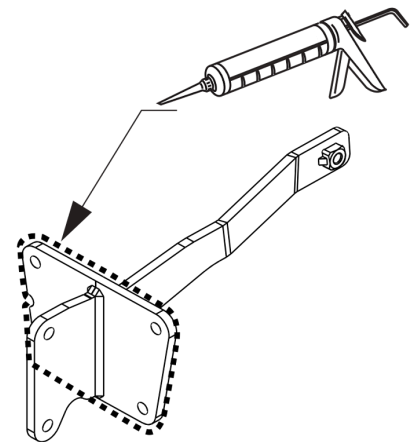
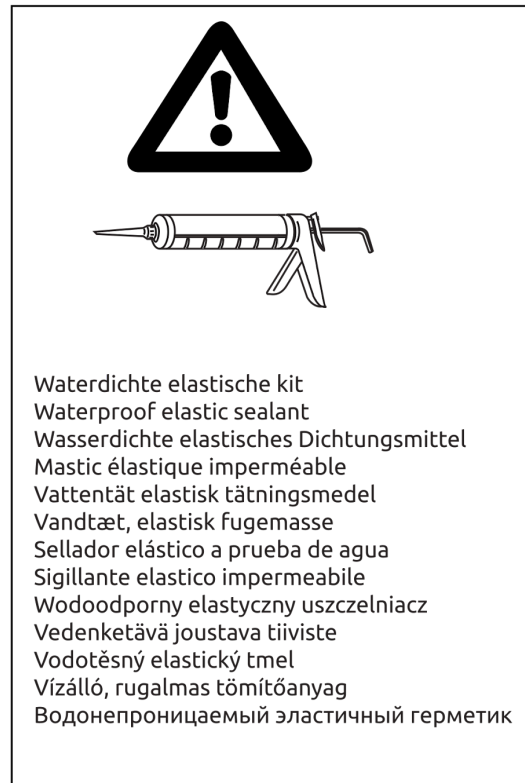
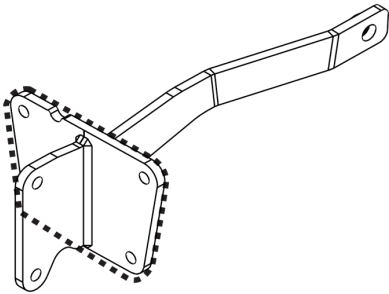


Fig. 3

© 4067470/26-06-2025/19

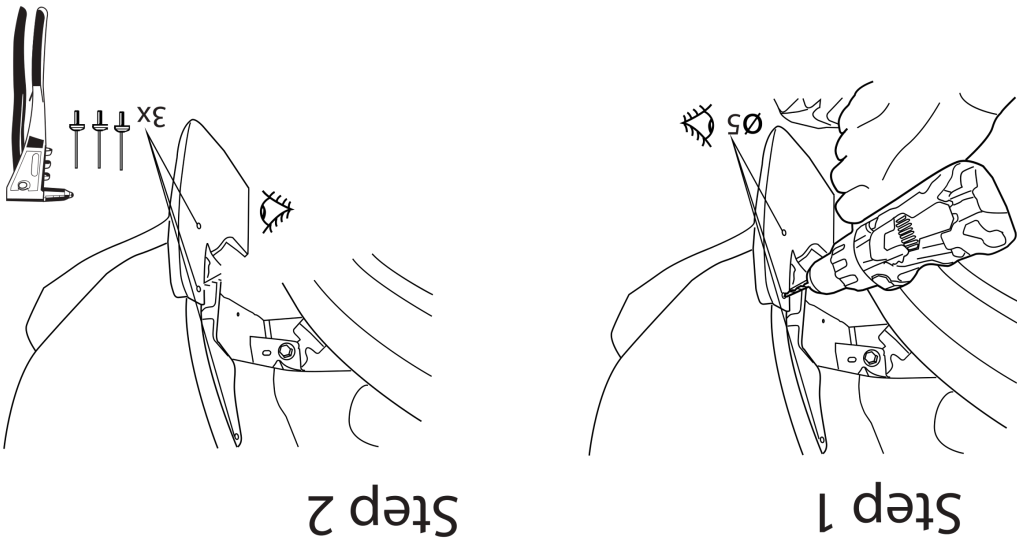
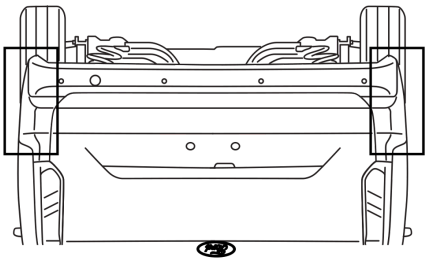
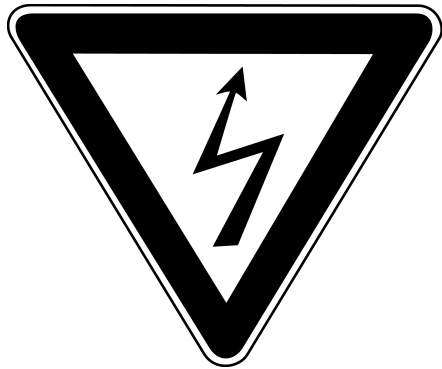


Fig. 2



I

* L'installazione in un'automobile ibrida oppure in un'automobile elettrica ad alta tensione (HV) può essere eseguita esclusivamente da parte di personale qualificato.
 * Le qualificazioni necessarie variano da regione a regione.
 * Tenere conto delle leggi e delle direttive valide a livello locale in relazione all'assistenza per le auto elettriche.
 * La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi oppure la morte.

PL

* Montaż w pojeździe z napędem elektrycznym HV lub z napędem hybrydowym może zostać

wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
 * Wymagane kwalifikacje mogą różnić się zależnie od regionu, w którym dokonywany jest montaż.
 * Wymagane jest przestrzeganie lokalnych przepisów prawnych i dyrektyw dotyczących serwisu pojazdów z napędem elektrycznym. Nieprzestrzeganie powyższych wskazań grozi ciężkimi urazami ciała lub utratą życia.
 * Asennuksen korkeajännitesähtöalueeseen (HV) tai hybridajoneuvoon saa suorittaa vain pätevä henkilö.
 * Vaadittava pätevyys vaihtelee maakohteisesti. Noudata sähköajoneuvon huolto-ohjeita ja laittaisiä lakeja ja lain määräyksiä.
 * Tätä ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

CZ

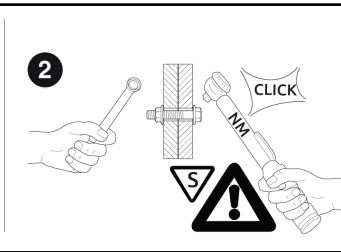
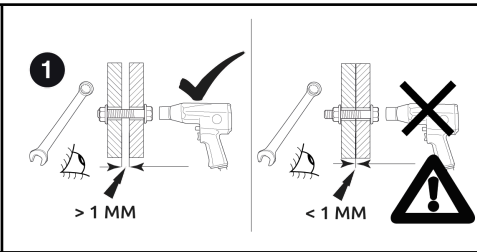
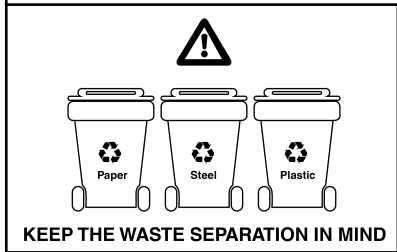
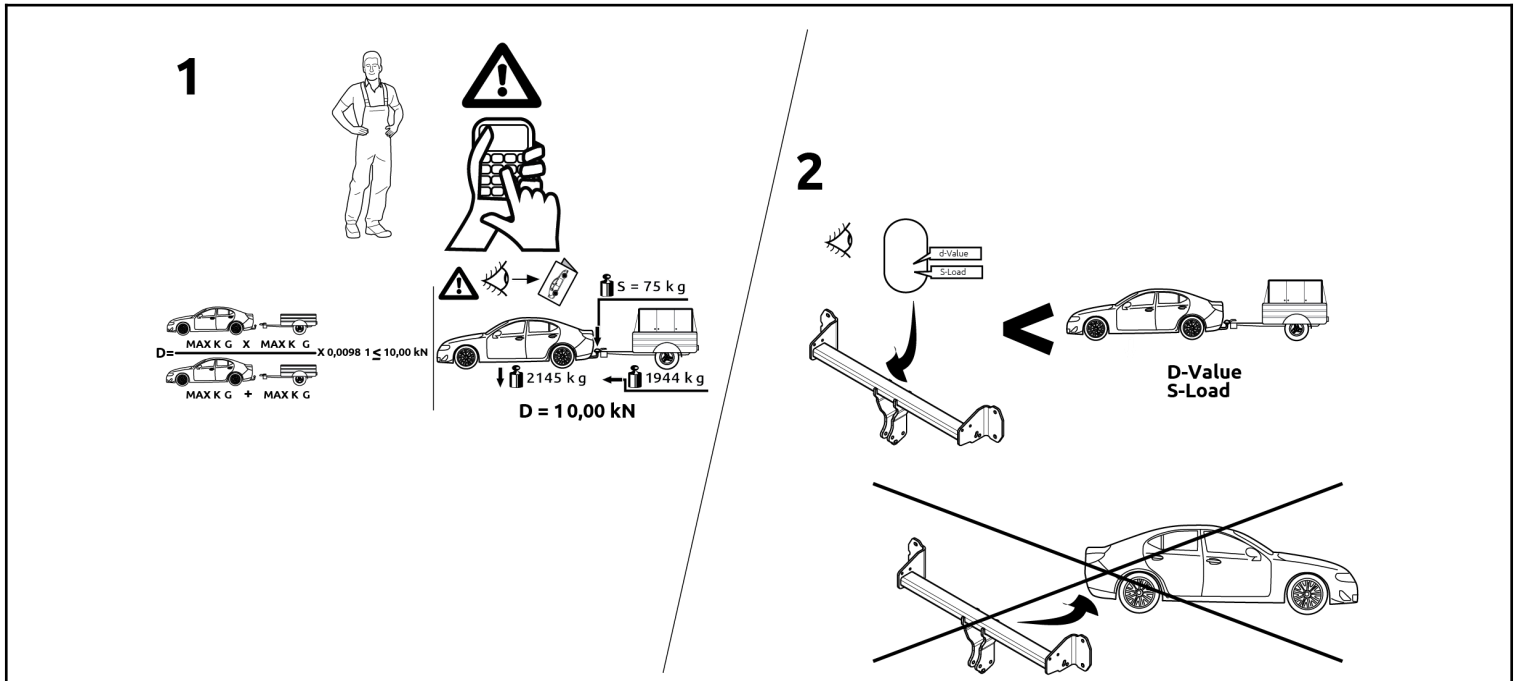
* Vestavbu do elektrovozidla na vysoké napětí nebo do hybridního vozidla může provádět pouze kvalifikovaný personál.
 * Die danho státu se nezbytně požadovává kvalifikace lidí.
 * Při servisních činnostech na elektrovozidlech postupujte dle místních zákonů a zákoných směrnic.

RUS

* Монтаж в электромобиле HV или в гибридной автомодили может производить только квалифицированный персонал. Уровень необходимой квалификации зависит от региональных требований. Обратите Ваше внимание на региональные законы и директивы согласно законодательству относительно сервиса для электромобилей.
 * Несоблюдение данной инструкции может обусловить тяжёлые травмы или привести к смертельному случаю.

H

* Nedotrovaní těchto pokynů může mít za následek vážné úrazy a smrt.
 * A beépítést egy nagytöltésű villamos gépjárműbe vagy egy hibrid gépjárműbe csak megfelelő képzésű személyzet hajthatja végre. A szükséges képzés régióról régióra változó. Kérjük, vegye tekintetbe a villamos gépjárművek szerelésével kapcsolatos helyi előírásokat és törvényes irányelveket.
 * Ezen Utasítás figyelemmel kell lennie a magas szintű képzésű személyzet részére.
 * A beépítést egy nagytöltésű villamos gépjárműbe vagy egy hibrid gépjárműbe csak megfelelő képzésű személyzet hajthatja végre. A szükséges képzés régióról régióra változó. Kérjük, vegye tekintetbe a villamos gépjárművek szerelésével kapcsolatos helyi előírásokat és törvényes irányelveket.



© 4067470/26-06-2025/4

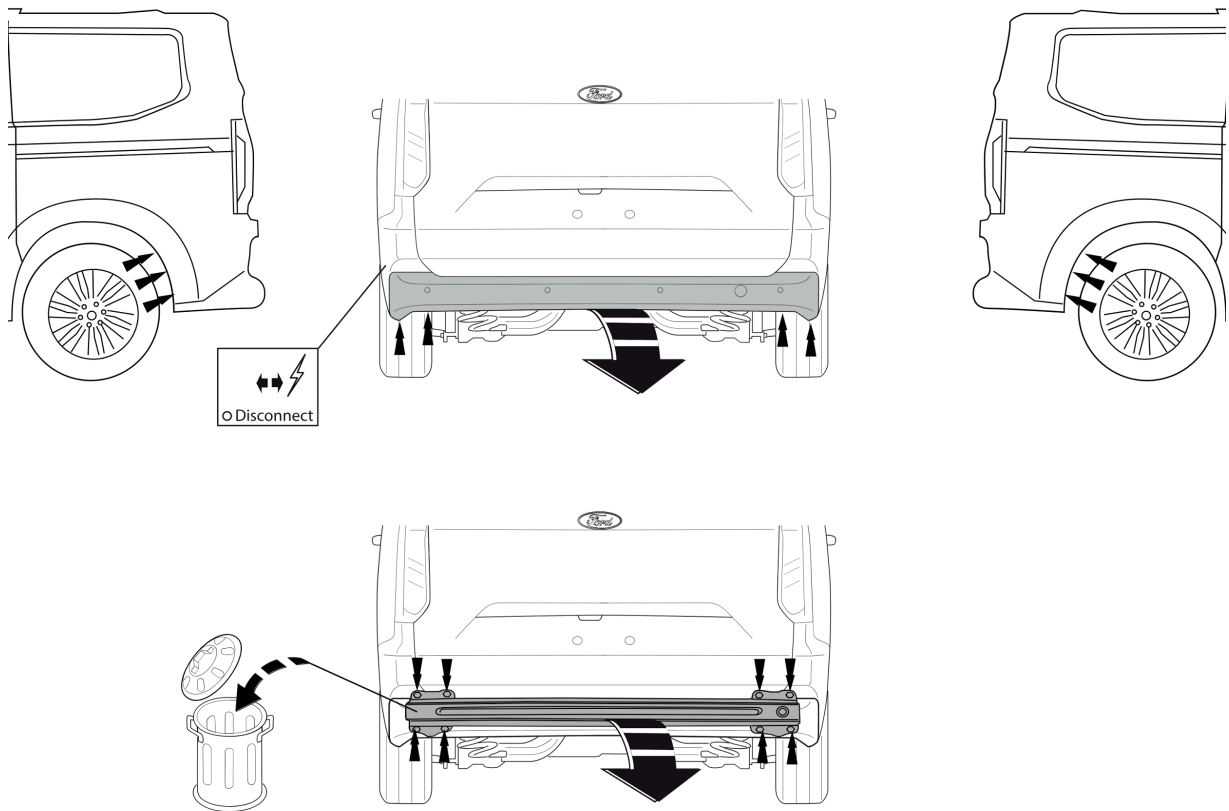
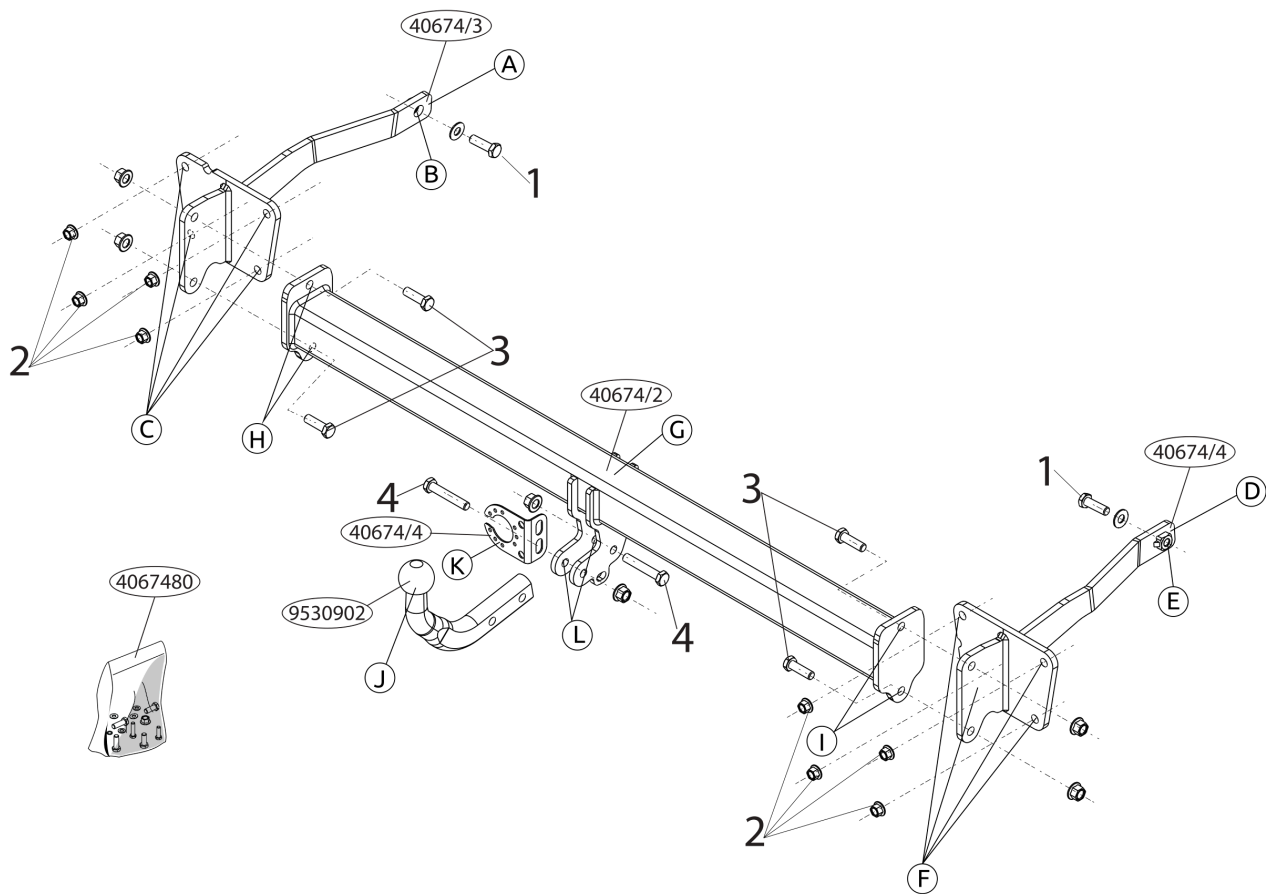


Fig. 1

© 4067470/26-06-2025/17



© 4067470/26-06-2025/6

* Фирма Vring не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного

способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 4067470/26-06-2025/15

3. Szerelje fel a D oldalsó lemezt a E & F-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel.
 4. Illessze az C keresztartót az A és D tartók közé az H és I pontokban, majd húzza meg újjal a rögzítésket.
 5. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
 6. Töltse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 3-es ábra mutatja.
 7. Tegye vissza az 1. lépésben eltávolított darabokat.
 8. Helyezze fel a J gömb alakú rögzítőt, az K illesztőlemmel együtt az L pontokban.
 9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

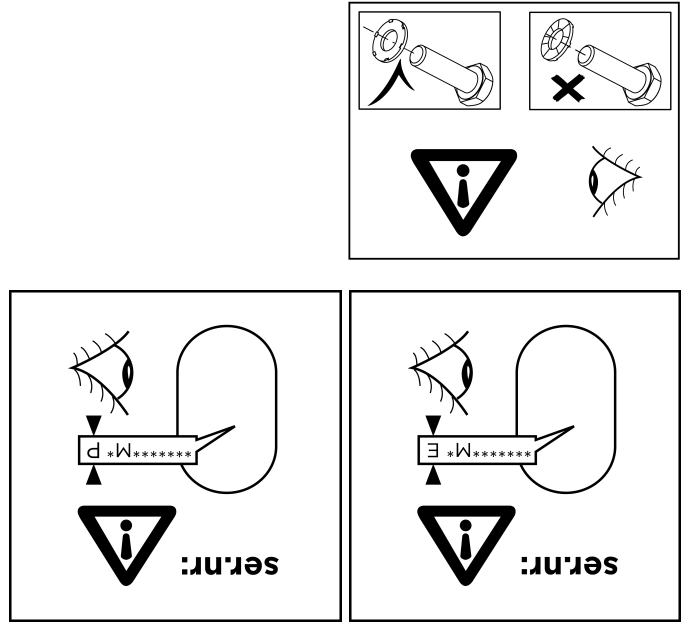
A jármű alkatrészeinek szétcserelési és összeillesztési módját lásd a munkakönyvben. Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

Fótos

* Amennyiben a gépkecsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnktől.
 * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentőEEl anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
 * A jármű által maximálisan vonatatható meggengedett teher mértékétEEl tájközödjünk kereskedőnknél.
 * Fürés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemananyag-vezetékeket.
 * Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
 * A felszerelés után az útmutatót ÖErizzük a gépjármű papírjaival együtt.
 * A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon kevoetkező károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS Рыководство для монтажа

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.



Torque

- 1. M12x40 (10,9) *****M* E: 75 Nm *****M* P: 75 Nm
- 2. Existing Nut *****M* E: 40 Nm *****M* P: 40 Nm
- 3. M12x40 (10,9) *****M* E: 120 Nm *****M* P: 105 Nm
- 4. M12x70 (10,9) *****M* E: 120 Nm *****M* P: 105 Nm

Для инстpукии по снятию и установке деталей автомобилей, обратайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдёте в схеме.

Внимание
 * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
 * Если в точках прикреплeния имеется слой битума или противошумовой материал, его следует удалить.
 * Сведение о максимальной допустимой массе буксирного прицепа вы можете получить у дилера автомобиля.
 * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
 * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
 * После монтажа крюка следуйте настоящие руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.
 1. Снять бампер вместе со буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1 & 2.
 2. Установить боковую панель A в точках B & C, слeгка закрепить ее.
 3. Установить боковую панель D в точках E & F, слeгка закрепить ее.
 4. Установить поперечный брус C между опорами A и D в точках H и I, затынув крепежные материал не до конца.
 5. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значeниями, указанными на рисунке.
 6. Герметизировать обозначенные части (см. рис. 3)
 7. Поставить на место детали, снятые во время шага 1.
 8. Установить крюк с шаром J, вместе со штeпсельной платой K в точках L.
 9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значeниями, указанными на рисунке.

NL Montage handleiding

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1 & 2.
2. Monteer zijplaat A op de punten B & C handvast.
3. Monteer zijplaat D op de punten E & F handvast.
4. Monteer de dwarsbalk G tussen de steunen A en D op de punten H en I, monteer het geheel handvast.
5. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
6. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 3)
7. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.
8. Monteer de kogelstang J inclusief stekkerplaat K op de punten L.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek. Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Belangrijk

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, remen brandstofleidingen niet worden geraakt
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastiek dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven

2. Kiinnitää löyhästi sivulevy A kohtiin B & C.
3. Kiinnitää löyhästi sivulevy D kohtiin E & F.
4. Kiinnitää poikittaispalkki G tukien A ja D väliin kohtiin H ja I, kiinnitää kaikki käsin.
5. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
6. Tiiviistä merkityt osat (ks. kuva 3).
7. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 osat.
8. Kiinnitää kuulavetolaite (hitch) J sekä pistorasialevy K väliin kohtiin L.
9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Tärkeää

- * ""Ajoneuvoa"" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
- * Poista, ""mikäli olemassa"" , pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ Pokyny k montáží

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník a nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1 & 2.
2. Připevněte boční destičku A v bodě B & C, přitáhněte rukou.

montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB Fitting Instructions

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See image 1 & 2.
2. Fit side plate A at points B & C, hand-tight.
3. Fit side plate D at points E & F, hand-tight.
4. Fit the cross beam G between supports A and D at points H and I and fit the whole thing finger-tight.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
6. Seal the portions indicated (see img. 3).
7. Replace the items removed in step 1.
8. Fit the ball hitch J, including socket plate K at points L.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

Important

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm!
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) ""of the vehicle"".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

© 4067470/26-06-2025/8

3. Připevněte boční destičku D v bodě E & F, přitáhněte rukou.
4. Umístěte příčný nosník G mezi podpěry A a D k bodům H a I a utáhněte ručně tento celek.
5. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nářezu.
6. Svařte označené části (viz obr.1).
7. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1.
8. Připevněte kulovou tažnou hlavici J včetně destičky se zásuvkou K k bodům L.
9. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nářezu.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Důležitý

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižujícím hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků

H Szerelési útmutató

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típus táblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az ütközőrúdra. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1 & 2.
2. Szerelje fel a A oldalsó lemezt a B & C-val jelölt pontokra, majd szorítsa meg kézzel.

© 4067470/26-06-2025/13

8. Montare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto K in corrispondenza dei punti L.

9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consulare il manuale tecnico dell'officina. Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Importante
* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
* Rimuovere il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
* Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttiamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzature non idonee e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL Instrukcja montażu

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z ryśników znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1 & 2
2. Zamontować pływającą B & C, bez przykręcania.
3. Zamontować pływającą D w miejscach punktu E & F, bez przykręcania.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

Montage anleitung

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger kuppelung Festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1 & 2.
2. Die Seitenplatte A bei den Punkten B & C halbfest montieren.
3. Die Seitenplatte D bei den Punkten E & F halbfest montieren.
4. Den Quertäger G zwischen den Halterungen A und D bei den Punkten H und I halbfest anbringen.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

6. Die angegebene Teile kitzen (siehe Abb. 3).
7. Das unterer Abschnitt 1 Entfernte wieder anbringen.
8. Die Kugelstange J einschließlich Steckdosenplatte K bei den Punkten L montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Wichtig

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen. Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskitze zu Rate ziehen.

4. Zamontować poprzecznicę G między wspornikami A i D w punktach H i I, całość lekko przycmować.

5. Dokręcić wszytkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

6. Wyphnić kitem zainaczone części (patrz rys.).

7. Ponownie umieszczyć to, co zostało zdemontowane w punkcie 1. Zamontować drąg kul i wraz z płytą z gniazdem wtykowym K w punktach L.

9. Dokręcić wszytkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podrozdziałem w rozdziale 7. Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Uwaga
* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszytkie elementy skęcane. *Usunąć materiały izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.
* Podczas ewentualnych odwrotów wpewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
* Wszytkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętk.
* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
* Utrzymać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
* Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF

Aseennusohjeet

Ennen aseennusta selvittää tyypillivestä, mikä aseennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaimenninipalkki. Iskunvaimenninipalkkia ei enää käytetä. ks. kuva 1 & 2.

* Tämä fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

2. Die Seitenplatte A bei den Punkten B & C halbfest montieren.
3. Die Seitenplatte D bei den Punkten E & F halbfest montieren.
4. Den Quertäger G zwischen den Halterungen A und D bei den Punkten H und I halbfest anbringen.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

6. Die angegebene Teile kitzen (siehe Abb. 3).
7. Das unterer Abschnitt 1 Entfernte wieder anbringen.
8. Die Kugelstange J einschließlich Steckdosenplatte K bei den Punkten L montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

F

Instrukcje de montage

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse; la traverse ne sera plus utilisée. Voir la image 1 & 2.
2. Monter la plaque latérale A à l'emplacement des points B & C sans serrer.
3. Monter la plaque latérale D à l'emplacement des points E & F sans serrer.
4. Monter la barre transversale G entre les supports A et D sur les points H et I, monter l'ensemble sans serrer.

5. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
6. Boucher les parties indiquées (voir la fig. 1).
7. Remettre en place les éléments déposés au point 1.
8. Monter la barre de la rotule J y compris la prise électrique K sur les points L.

9. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant. Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Importante

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer ""si présents"" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S Monterings anvisningar

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden från fordonet, stötranden förfaller. Se figur 1 & 2.
2. Fäst sidoplattan A så att den pekar mot B & C, hårt dragen.
3. Fäst sidoplattan D så att den pekar mot E & F, hårt dragen.
4. Fäst tvärbalk G mellan hållarna A och D vid punkterna H och I utan att dra åt helt.
5. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt bilden.
6. Tillslut delarna enligt bilden (se fig. 3).
7. Montera de delar som demonterades under punkt 1.

Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet. Rådfør for montage og montage midler skitsen.

Vigtig

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange.
- * Fjern plasticpropperne ""om de findes"" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

E Instrucciones de montaje

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1 & 2.
2. Coloque la placa lateral A en los puntos B & C y fjela a mano.
3. Coloque la placa lateral D en los puntos E & F y fjela a mano.
4. Coloque la viga transversal G entre los soportes A y D en los puntos H y I y colóquelo todo apretando a mano.
5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
6. Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 3).
7. Volver a poner lo retirado bajo punto 1.
8. Montar la barra de la bola J inclusive placa enchufe K en los puntos L.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

8. Montera kulstängen J inklusive kontaktplattan K vid punkterna L.
 9. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt bilden.
- Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar. Se figuren för montering och monteringsmaterial.**

Viktig

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK Monteringsvejledning

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stødbjælke. Stålstødbjælken skal ikke længere anvendes. Se fig. 1 & 2.
2. Monter sideplade A manuelt ved punkterne B & C.
3. Monter sideplade D manuelt ved punkterne E & F.
4. Monter tværvangen G mellem beslagene A og D på punkterne H og I, fastgør det hele med håndkraft.
5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
6. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 3).
7. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1.
8. Monter kuglestangen J, inklusive kontaktplade K på punkterne L.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.

© 4067470/26-06-2025/10

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo. Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Importante

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina""
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I Istruzioni per il montaggio

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra dal veicolo; la barra non dovrà più essere montata. Vedi figura 1 & 2.
2. Fissare manualmente la piastra laterale A in corrispondenza dei punti B & C.
3. Fissare manualmente la piastra laterale D in corrispondenza dei punti E & F.
4. Montare la traversa G tra i sostegni A e D e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H e I.
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
6. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 3).
7. Rimontare quanto rimosso al punto 1.

© 4067470/26-06-2025/11